

Exercices corrigés : compréhension de texte

Voici 6 exercices pour vous entraîner à l'épreuve de compréhension de texte.

1 Compréhension de texte n° 1

DOCUMENTO

Mamá, quiero quedarme en España

Los inmigrantes latinoamericanos que tienen que regresar a su tierra por la crisis encuentran dificultades para convencer a sus hijos de que les sigan.

Daniela Montes suele definirse como « *un bicho raro* ». Nació en Barranquilla, en Colombia; creció en Jerez de la Frontera, en Cádiz; y, a los 25 años, lleva cuatro residiendo en Madrid. Estaba segura de que sus padres iban a envejecer tranquilamente en España, pero la crisis ha resultado demasiado dura y no han quedado alternativas. Su padre regresó a Colombia a principios de diciembre y, en las próximas semanas, su madre también se volverá al país del que salieron hace años. Esta Navidad la ha pasado con ella en el piso donde vive, en Atocha. No sabe cuándo volverá a verla. Aun así, no quiere marcharse. Prefiere quedarse en España, aunque sea sola, con las « alas rotas ». Siempre lo tuvo claro. Se siente española o, como puntualiza, « ¡andaluza! ».

El de Daniela no es un caso aislado. Por la crisis, miles de inmigrantes se han visto obligados a regresar a sus países de origen tras años de duro trabajo. Los latinoamericanos, que representan la mayoría de los más de 4,5 millones de extranjeros que viven en España (un descenso del 10,5% desde enero de 2013, según el Instituto Nacional de Estadística, que no tiene en cuenta los que poseen la doble nacionalidad) son también los que más han retornado. Son sobre todo ecuatorianos, peruanos, colombianos, dominicanos o bolivianos que, sin embargo, suelen encontrar dificultades a la hora de convencer a sus hijos de que se tienen que marchar.

www.elpais.com, 30 de diciembre de 2014.

I. Compréhension

1. ¿Cuál es la nacionalidad de Daniela Montes ? ¿Dónde vive ?
2. ¿Por qué tuvieron sus padres que regresar a su país ?
3. Entresaca dos elementos que demuestran que el caso de Daniela no es único.
4. Répondre en français : Daniela Montes veut-elle retourner vivre en Colombie ? Pourquoi ?

II. Expression

La madre de Daniela Montes quiere que su hija regrese a Colombia : imagina el diálogo telefónico entre las dos mujeres.

CORRIGÉ

I. Compréhension

1. Daniela Montes es colombiana, pero vive en Madrid, en España.
2. Sus padres tuvieron que regresar a su país por la crisis económica.
3. « no es un caso aislado », « miles de inmigrantes ».
4. Non, Daniela Montes ne veut pas retourner vivre en Colombie. Elle préfère rester en Espagne, même en étant seule parce qu'elle se sent andalouse.

II. Expression

- ¡Hola Daniela ! Soy yo, tu madre. ¿Qué tal ?
- Muy bien ¡y tú ? ¿ Qué tal por Colombia ?
- Estoy bien, gracias. Pasando calor... ¿Qué tal por Andalucía ?
- Bueno... lo de siempre. Cerraron la tienda de ropa de la calle Camarena... ¡Qué lástima ! Me encantaban sus camisetas...
- ¡No me digas ! Oye, mi niña, deberías regresar a Colombia con nosotros, seguro que podrías encontrar trabajo. Se busca una dependienta en una tienda al ladito de la casa.
- Pues... Es que me siento bien aquí. Dentro de nada encontraré trabajo.
- ¡Qué va ! ¿No te das cuenta de que la situación está cada vez peor ? Además, me estoy haciendo vieja y te necesito para ayudarme en la casa.
- Pero está papá contigo y te puede ayudar... Lo siento, mamá, no quiero volver a Colombia, prefiero vivir aquí aunque os echo de menos a ti y a papá...
- Vale, de acuerdo. Te entiendo, hija mía...
- No seas triste, mamita. En cuanto encuentre trabajo, vendré a visitaros...
- De acuerdo, Daniela. Bueno, tengo que dejarte, me espera tía Ana para ir de compras.
- Vale, un beso, mamá, y dale recuerdos a papá. ¡Adiós !

2

Compréhension de texte n° 2

DOCUMENTO

Un español de España

Roy, un joven español, trabajaba en los Estados Unidos intentando ganarse la vida en el mundo del cine.

Yo llevaba un par de meses en Hollywood haciendo lo que cayese¹. Me ofrecían trabajillos de una semana o dos, en un rodaje² o en los estudios, como figurante o como chico de los recados, tanto daba, tenía veintidós años. Así que no di crédito cuando me llamó a su oficina Hal Pereira y me dijo :

- Oye, Roy, tú eres español de España, ¿verdad ?
- Si, señor Pereira, soy de Madrid, España - contesté.
- Estupendo. Escucha. Tengo una cosa fantástica para ti y además nos quitamos de encima un problema de última hora. Seis semanas en Acapulco³, bueno tres semanas allí y tres aquí. Película con Elvis Presley. Holiday in Acapulco así se llamó inicialmente, nunca estuvieron dispuestos a romperse el cráneo. Elvis tiene que hablar y cantar un poco en español, bien. Ahora se nos descuelga diciendo que no quiere tener acento mexicano sino español muy puro, como si lo hubiera aprendido en Sevilla, dice que la c se pronuncia distinto en España y así quiere pronunciarla, bueno, tú sabrás. Así que no nos sirven de nada los cien

mil mexicanos que tenemos por aquí, quiere un español de España para que esté con él durante el rodaje y contróle su distinguido acento. No tenemos muchos por aquí, españoles de España. Pero Elvis es Elvis. No aceptamos negativa.

No tenía nada que decir, o más bien, me quedé sin habla. Seis semanas de trabajo seguro y fácil y junto a un ídolo, y además en Acapulco. Creo que por primera y última vez bendije el lugar de mi nacimiento, que no suele traer ventajas, y allá me fui para México a no hacer apenas nada, ya que eran muy pocas las frases en español que debía soltar el señor Presley como « muchas muchachas bonitas », « amigo » y « gracias ». Lo más difícil era la canción *Guadalajara*, tenía que cantarla con su letra original entera, pero estaba programada para la tercera semana de rodaje y habría tiempo de ensayarla.

El señor Presley me tomó simpatía en seguida, era un hombre divertido y amigable y al fin y al cabo me llevaba sólo cinco o seis años. Lo del acento era en verdad un capricho, y además estaba incapacitado para pronunciar la *c* de Madrid, así que nos quedamos con la de Sevilla. Yo le aseguré que aquella era la famosa *c* de España, aunque a él le resultó sospechoso que fuera tan parecida a la mexicana que quería evitar en principio. De manera que me empleó más como intérprete que como profesor de dicción castellana.

Javier Marías, *Mala índole*, 1998.

LEXIQUE

1. = *lo que se me ofrecía*.
2. Un tournage.
3. *Ciudad turística en la costa oeste mexicana*.

I. Compréhension

1. ¿Cómo intentaba ganarse la vida Roy en los primeros meses en Hollywood ? Justifica tu respuesta citando el texto.
2. Di si es verdadero o falso :
a. Hal Pereira le propone a Roy un viaje de seis semanas a Madrid. b. Roy va a tener la oportunidad de rodar con Elvis Presley. c. Elvis Presley necesita a una persona que hable español con el acento mexicano. d. Elvis sólo tiene que decir algunas palabras y cantar una canción en español.
3. Répondre en français : La proposition d'Hal Pereira convient-elle à Roy ? Justifie ta réponse.

II. Expression

Roy les escribe una carta a sus padres en España para contarles su experiencia en el mundo del cine.

CORRIGÉ

I. Compréhension

1. Roy intentaba ganarse la vida aceptando trabajillos que se ofrecían a él : « haciendo lo que cayese », « me ofrecían trabajillos », « en un rodaje o en los estudios, como figurante o como chico de los recados ».
2. a. falso : Hal Pereira le propone a Roy un viaje a Acapulco. b. verdadero. c. falso : Elvis necesita a alguien que hable con el acento de España. d. verdadero.
3. La proposition d'Hal Pereira convient parfaitement à Roy : il est tout d'abord très surpris et reste sans voix. L'avantage est que ce travail lui assure six semaines de salaire, aux côtés de son idole. On peut aussi noter qu'il se réjouit de cette proposition car il bénit son lieu de naissance grâce auquel il a été retenu pour cette mission.

II. Expression

Martes, 15 de Abril.

Queridos padres.

Os escribo desde Acapulco donde hace muy bien tiempo. No me vais a creer... pero estoy rodando con Elvis Presley ! En efecto, buscaban un joven que hablara español de España. Me contrataron para seis semanas. No tengo muchas cosas que hacer. Elvis no tiene casi nada que decir en español en la película, y estamos aprendiendo la canción Guadalajara. Os escribiré cuando hayamos terminado el rodaje !

Muchos besos !
Roy.

3

Compréhension de texte n° 3

DOCUMENTO

07 de marzo de 2014

El cine de animación de 2014: aves, dragones y superhéroes

En un año sin película de Pixar varios son los proyectos que se van a discutir el trono de la taquilla y de la crítica a la mejor **película de animación**. Estas son nuestras favoritas.

El sensacional éxito de 'La LEGO Película' en taquilla es una gran noticia para los seguidores del cine de animación. El género goza de buena salud a pesar de que Pixar lleve unos años en la cuerda floja (de hecho, en 2014 no va a **estrenar** ninguna película) y el calendario de estrenos previstos a lo largo del año es más que interesante.

Con un par de secuelas de grandes producciones, la entrada en escena de Marvel, el último trabajo de Hayao Miyazaki y una cinta de corte familiar como es 'Las aventuras de Peabody & Sherman', el panorama para los meses venideros es más que apetecible. Estas películas están marcadas en rojo en nuestra lista de imprescindibles del año.

Big Hero 6

La ponemos la primera de nuestra lista pero lo cierto es que tampoco podemos ofrecer mucha información. Poco se sabe de 'Big Hero 6' más allá de que es la primera película animada de Marvel, hecha por Disney, se centra en un grupo de superhéroes poco conocido que tendrán que salvar a la ciudad de San Fransokio. El tono de la cinta no va a tener nada que ver con el de 'Frozen' y será interesante ver qué resultado ofrece esta primera aventura de Marvel en el terreno que Disney se conoce de memoria. Se estrena el 7 de noviembre en Estados Unidos.

Se estrena esta semana y aunque está basada en dos personajes muy conocidos de la cultura popular estadounidense de los años sesenta es una excusa perfecta para disfrutar con los más pequeños en el cine. La cinta narra las aventuras de un perro muy inteligente, que viaja en el tiempo y su hijo adoptivo, Sherman.

La primera 'Cómo entrenar a tu dragón' fue una de esas cintas con las que Dreamworks nos sorprende cada cierto tiempo. Llegó de tapadillo y se convirtió en una sensación capaz de amasar 500 millones de dólares en todo el mundo gracias al boca oreja a pesar de un primer fin de semana decepcionante. Dreamworks se lo ha tomado con calma para preparar **una secuela** que promete ser el gran taquillazo de la animación veraniega de este año. Se estrena el 1 de agosto.

La secuela de 'Rio' es una de esas incógnitas que nos desvelarán si el cine de animación protagonizado por animales todavía tiene tirón entre las grandes audiencias. La primera llegó relativamente tarde al fenómeno pero logró una taquilla más que interesante: casi 500 millones de dólares. En la secuela, los protagonistas abandonaron las comodidades de Rio de Janeiro para trasladarse al Amazonas. Se estrena el 4 de abril.

La última obra de Hayao Miyazaki, si hacemos caso a su anuncio de retirada, repasa la vida de un ingeniero de aviación japonés que se encargó de diseñar los cazas del ejército para la Segunda Guerra Mundial. Las críticas que 'Se levanta el viento' ha recibido en los diferentes festivales por los que ha pasado son apabullantes, lo que la convierte en una de las imprescindibles de este año. Todavía no tiene fecha de estreno en España.

<http://entretenimiento.terra.es/cine/el-cine-de-animacion-de-2014-aves-dragones-y-superheroes,dd8de395e7c84410VgnVCM4000009bccb0aRCRD.html>

LEXIQUE

Una película de animación : un film d'animation

Estrenar una película : sortir un film

Una secuela : une suite

Contestar las preguntas :

1. Presentar el documento.
2. ¿Cuáles son las películas que estrenó Pixar en 2014?
3. ¿De quién es 'Big Hero 6'? ¿Quiénes son los protagonistas? ¿Cuándo la estrenan?
4. ¿De quién es 'Cómo entrenar a tu dragón'? ¿Cuándo se estrena la secuela?
5. ¿Quiénes son los protagonistas de 'Rio'? ¿Dónde pasará la historia de la secuela? ¿Cuándo se estrenará la película?
6. ¿Cómo se llama la película realizada por Hayao Miyazaki? ¿En qué época se sitúa la historia? ¿Cuándo se estrenará en España?

CORRIGÉ

1. El documento es un artículo encontrado en la página internet de Terra.es el siete de marzo de 2014. Trata de las películas de animación que se estrenan en 2015.
2. Pixar no estrenó ninguna película en 2014.
3. Big Hero 6' es de Disney. Los protagonistas son superhéroes. La estrenan el 7 de noviembre en Estados Unidos.
4. Cómo entrenar a tu dragón' es de Dreamworks. La secuela se estrena el 1 de agosto.
5. Los protagonistas son animales. La historia de la secuela pasará en el Amazonas. Se estrenará el 4 de abril.
6. La película se llama 'Se levanta el viento'. Se sitúa la historia durante la Segunda Guerra Mundial. Todavía no se sabe cuándo se estrenará en España.

DOCUMENTO

El cocodrilo 'Cassius' de Australia declarado el más grande del mundo

El cocodrilo australiano 'Cassius', de 5,5 metros de largo y cerca de una **tonelada** de peso, fue declarado hoy por el libro de los récords Guinness como el ejemplar más grande del planeta que vive **en cautiverio**.

Bautizado con ese nombre en honor al legendario boxeador Cassius Clay, el gigantesco reptil, que fue capturado en 1984 en el Territorio Norte, vive desde hace 24 años en el parque de cocodrilos Marineland Melanesia, en el norte del estado de Queensland.

'Cassius', de 100 años, mediría un poco más si no hubiera perdido unos 20 centímetros de cola durante una **pelea** en la época en que vivía en libertad.

Su cuidador, George Craig, dijo a la agencia local AAP que, a pesar de su larga relación laboral con el animal, 'Cassius es un reptil, tiene sangre fría' y por ello nunca **se atrevería a nadar** cerca de él.

Craig midió con la ayuda de su nieto, Toody Scott, al cocodrilo, una tarea que les llevó varios meses de planificación.

'Drenamos el **estanque**, logramos sacarlo y que se calmara. Le dimos mucha comida y durante horas nos íbamos acercando poco a poco hasta que pudimos medirlo', relató Craig.

El portavoz de los Récord Guinness, Chris Sheedy, dijo que 'Cassius' será uno de los pocos acreedores de esta distinción al que se concederá una doble página en la edición del libro de 2012.

Su reinado como el cocodrilo más grande del mundo podría durar poco después de la reciente captura en Filipinas de un cocodrilo que aparentemente mide entre seis y siete metros.

'Pero hasta que no haya sido medido adecuadamente, no podemos aceptarlo', manifestó el portavoz de los Récord Guinness.

<http://actualidad.orange.es/insolito/cocodrilo-cassius-australia-declarado-mas-grande-del-mundo.html>

LEXIQUE

Una tonelada : une tonne

En cautiverio : en captivité

Una pelea : une bagarre

Atreverse a : oser

Un estanque : un étang

Contestar las preguntas :

1. ¿Cuánto mide y pesa el cocodrilo?
2. ¿Dónde vive desde hace veinte años?
3. ¿Por qué lo llamaron 'Cassius'?
4. ¿Cuántos años tiene?
5. ¿Cómo consiguieron medirlo los cuidadores?

CORRIGÉ

1. El cocodrilo mide 5.5 metros y casi pesa una tonelada.
2. Vive en el parque de cocodrilos Marineland Melanesia, en el noreste de Queensland desde hace 24 años.
3. Lo llamaron así en honor al boxeador Cassius Clay.
4. Cassius tiene cien años.
5. No fue fácil medirlo. Primero drenaron el estanque, sacaron el cocodrilo y lo tranquilizaron, luego le dieron de comer. A los cuidadores les costó muchas horas y paciencia para acercarse a él.

5 Compréhension de texte n° 5

DOCUMENTO

Entrevista con Shakira

MTV: ¿Cómo te sientes con la recepción que estás teniendo en el mercado norteamericano?
 Shakira: Bastante sorprendida, bastante emocionada y también con mucha curiosidad por saber qué va a pasar con mi vida (risas)... Con mi vida artística, pero **hasta ahora** la respuesta ha sido fantástica, así que sigo bastante optimista. (...)

MTV: Con todo esto de la promoción, la **grabación** y el estar viajando, ¿qué papel desempeña tu familia? Mi familia son mis pilares, mi soporte, mis mejores amigos y para mí es muy importante viajar con ellos a todos lados, y saber que después de un día pesado, de mucho trabajo, de entrevistas, de agotamiento, puedo llegar al cuarto de mi hotel y no encontrar un cuarto frío y vacío, si no poder darles un beso y saber que están ahí, y luego irme a dormir tranquila. Creo que todo sería muy distinto si no estuviesen conmigo. MTV: ¿Cuéntanos cuáles son tus **planes** para el resto del año? Tengo planeado hacer unas cuantas presentaciones más en la televisión norteamericana; estaré, seguramente, cantando en Saturday Night Life, que digamos es uno de los shows sueño de cualquier artista que pretende aceptar un mínimo de aceptación en el mercado ánglo. Estaré también en Jay Leno. Estaré visitando algunas ciudades de Estados Unidos y bueno, inmediatamente después de esto me dirijo a México, Brasil, Argentina... Espero que me den El Año Nuevo y la Navidad libre para poder **disfrutarla** con mi familia, con los míos (risas). (...)

shakiramedia.com

LEXIQUE

Hasta ahora : jusqu'à maintenant

La grabación : l'enregistrement

Un plan : un plan, un projet

Disfrutar : profiter

Contestar las preguntas :

1. ¿Cuál es el sentimiento de Shakira con respecto a la recepción del mercado norteamericano?
2. ¿Qué representa la familia y los amigos para ella?
3. ¿Cuáles son los proyectos para el año que viene?

CORRIGÉ

1. Shakira fue emocionada y sorprendida por la recepción del mercado norteamericano. Fue para ella una experiencia muy positiva, se siente muy optimista.
2. Para ella, la familia y los amigos tienen un lugar muy importante. Representan un pilar y un soporte porque están a su lado durante sus viajes.
3. Shakira va a salir en la televisión en programas norteamericanos, como por ejemplo Saturday Night Live o Jay Leno. También ha pensado en visitar algunas ciudades. Luego viajará por México y América latina y celebrar las navidades con su familia.

6

Comprensión de texto nº 6

DOCUMENTO

Educación implantará el libro digital en las aulas a partir del año que viene 6 de Marzo de 2014

El presidente de la Xunta, Alberto Núñez Feijóo, ha adelantado la **puesta en marcha** en el próximo curso de una plataforma de contenidos digitales que beneficiará a 22.500 alumnos gallegos en tres años y permitirá un **ahorro** de 4,5 millones de euros --en libros que hasta ahora financiaban los padres o bien progenitores y Administración--. Dicha plataforma de aprendizaje virtual incorporará **contenidos curriculares** digitales completos, según ha explicado el presidente en la rueda de prensa posterior a la reunión semanal de su Ejecutivo, en la que ha concretado, además, que serán “gratuitos para las familias” y “accesibles” sin necesidad de conectividad.

La plataforma contará con una **inversión** inicial de 3,6 millones de euros y, en ella, los alumnos podrán acceder a contenidos curriculares “completos y gratuitos” facilitados por la Xunta, así como a aquellos elaborados por los propios docentes en los centros educativos. El proyecto empezará el próximo curso con la incorporación de los primeros 2.500 alumnos de quinto de Primaria y de primero de ESO, mientras que en el curso 2015-2016 la previsión es que la plataforma “esté disponible” en quinto y sexto, además de en primero de ESO, con un alcance de 7.500 alumnos. El tercer año de aplicación de este plan, el objetivo es que sea empleado por 12.500 alumnos de quinto y sexto, así como de primero y segundo de ESO, llegando así en tres años a un total de 22.500 estudiantes.

Los centros que participen en la primera convocatoria, que se publicará en los próximos días, deben estar adscritos a la red ‘Abalar’, y tendrán que contar con una conexión de datos con una velocidad nominal mínima de bajada, así como presentar un proyecto para la implantación del libro digital y proponer una persona coordinadora del proyecto. El proyecto ‘Abalar’ está ya operativo en 2.296 aulas de 531 centros y beneficia a 50.000 alumnos de quinto y sexto de Primaria, y de primero y segundo de ESO.

Además, la Xunta ha destacado que la rectificación de los datos del Informe PISA de 2012 demuestran que Galicia es la comunidad con mayor porcentaje de alumnado que **no falta a clase**. Según estos datos, que la Consellería de Educación incorpora en un comunicado, el 11 por ciento de los estudiantes faltó “una o dos veces”, mientras que el uno por ciento lo hizo tres o cuatro veces y el mismo porcentaje faltó más de cinco veces.

Respecto de la puntualidad, Galicia es la cuarta comunidad con mejores datos. Así, el 69,9 por ciento de los estudiantes no llegaron “nunca” tarde; mientras que un 22,7 por ciento

llegó tarde “una o dos veces” y un 4,9 por ciento llegó tarde “tres o cuatro veces”. Sólo un 3,5 por ciento lo hizo en cinco ocasiones, según el referido informe.

http://ccaa.elpais.com/ccaa/2014/03/06/galicia/1394132269_324160.html

LEXIQUE

Poner en marcha : mettre en route

El ahorro : l'économie

La inversión : l'investissement

Los contenidos curriculares : les programmes scolaires

Faltar a clase : rater, manquer les cours

Contestar las preguntas :

1. Presentar el documento
2. ¿Cuál es el proyecto de Alberto Núñez Feijóo?
3. ¿Quiénes serán los beneficiarios?
4. ¿Cuáles son las ventajas de esa plataforma?
5. ¿Cuánto cuesta el proyecto?
6. ¿Cuántos alumnos podrán gozar de la plataforma dentro de tres años?
7. ¿Cuáles son las condiciones para participar en la primera convocatoria?
8. Comparado con el resto de España, ¿Suelen llegar tarde y faltar clases los alumnos gallegos?

CORRIGÉ

1. El documento es un artículo publicado por el País el 6 de Marzo de 2014. Trata de la puesta en marcha de una plataforma que propone contenidos escolares digitales para los alumnos gallegos.
2. Alberto Núñez Feijóo decidió proponer un acceso digital a los contenidos escolares.
3. Los beneficiarios serán los alumnos de Galicia.
4. Primero permite ahorrar dinero en la compra de libros, y luego el acceso es libre y gratuito para las familias. Por fin, no necesita conectividad.
5. El proyecto cuesta 3.6 millones de euros.
6. 22 500 alumnos podrán gozar de la plataforma dentro de tres años.
7. Primero hay que estar adscritos a la red 'Abalar'. Luego es necesario tener una conexión de datos con una velocidad nominal mínima de bajada. Por fin hay que proponer un proyecto y una persona coordinadora.
8. No, los estudiantes de Galicia representan el menor porcentaje que falta a clase de España. También son más puntuales.